

Audio Topic 7 – SESS – 1- BTT Writer

J – Welcome back to Wycliffe Associates' Bible Translation Educator series! This is Session 1 of Topic number 7 – Technical Tools – BTT WRITER

T –. When a team decides to do a written translation, Wycliffe Associates has built several Bible Translation Tools which can help with that. However, the leaders of the translation may want to consider doing the initial drafts with pen and paper and then having key people type the work into a computer.

J - This is a good idea because having a computer or tablet for every translator may not be financially possible. Additionally, if those on the translation team struggle with using a computer, this frees them from that additional learning load.

T - BTTwriter is a free program...and is available for download onto android tablets or Personal Computers. Translators can use this program to go through all 8 steps of MAST, or to type in work completed by pen and paper. One advantage of BTTwriter is that resources for checking the work are all included in the program.

J - Another advantage to this program is the easy upload features. A translator can upload their completed portions to the cloud when they have internet. This prevents loss of completed work ...and stores the work for later accessibility on-line...or for printing.

T - Learning to use this tool can feel like a challenge, but with a little bit of help and some practice, it is an easy program to use. If you find yourself in need of assistance with the software reach out to your Mentor or email us at

TS@WycliffeAssociates.org

J - Another free program is also available to help translators type and store written translation. Autographa (auto 'Grapha) is a free, simple program designed for translators of written Scripture. It does not feature included resources, so it is a smaller file and therefore quicker to download, install, and run.

T - Once either of these programs is downloaded the translator can work on the translation without an internet connection, although in order to upload completed work they will have to connect.

J – There is also a tool called V-MAST, or Virtual MAST, which allows translators to connect using an online network, and work on a translation together even though physically distant. This program walks translators through the 8 steps of MAST and provides access to resources, however, V-MAST cannot be used without a reliable internet connection...so this is only a good option for translators with easy online access.

T - Wycliffe Associates has developed these free Technological tools to provide support for translators. When used properly, these programs help the work go faster, maintain accuracy, and maybe most importantly, these tools provide for the storage of completed work, allowing for access and publication later.

J – Very helpful! Thank you for joining us for session one of our Technical Tools overview. Remember, you can download these free tools at Bible-In-Every-Language – DOT – ORG. If you need assistance accessing this software, please reach out to your Mentor or send us an email, at TS @ WycliffeAssociates Dot ORG.

T - In our next session, we'll talk about BTT Recorder, a tool specifically designed for Oral Bible translation. Until then we pray you are blessed and encouraged by the opportunity to share the words of Scripture with others...in the language of their heart.